

## LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA TEDESCA I

**MARINA FOSCHI**

Anno accademico	2016/17
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	013LL
CFU	9

Moduli	Settore	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA TEDESCA I	L-LIN/14	LEZIONI	54	MARINA FOSCHI

### Obiettivi di apprendimento

#### *Conoscenze*

competenze metalinguistiche (pragmatica, grammatica del testo, sintassi del tedesco)

#### *Modalità di verifica delle conoscenze*

il corso sarà articolato in tre moduli: 1) grammatica del testo e sintassi; 2) costituenti e formazione di parola; 3) analisi dei campi in prospettiva contrastiva. Durante il semestre saranno proposte prove modulari scritte in itinere. Chi non potrà prendervi parte, sosterrà regolari prove scritte e orali, in uno degli appelli previsti dal calendario accademico. Iscrizione online all'esame obbligatoria e vincolante all'accesso alla prova scritta.

#### *Prerequisiti (conoscenze iniziali)*

competenze linguistiche di livello A1+, acquisibili mediante frequenza dei corsi di lettorato (per informazioni rivolgersi al CLI)  
conoscenza di terminologia e principali concetti della grammatica tradizionale

#### *Prerequisiti per studi successivi*

Competenze tedesco L2 orientate al livello B1 del QCER:

"Comprende i punti chiave di argomenti familiari ... È in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari ... È in grado di ... spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti."

Le competenze saranno opportunamente certificate mediante esibizione dell'esito delle prove di lettorato presso il CLI di Pisa.

Il superamento delle prove di verifica del corso e l'acquisizione dei CFU non equivale a certificazione ufficiale del possesso di tali competenze.

#### *Indicazioni metodologiche*

il metodo prevede l'analisi dei testi (scritti e orali), funzionale al riconoscimento di meccanismi fondamentali di funzionamento del sistema della lingua tedesca a livello testo e sintattico

#### *Programma (contenuti dell'insegnamento)*

Testologia e sintassi del tedesco contemporaneo. Analisi dei campi

#### *Bibliografia e materiale didattico*

Per il primo modulo: Blühdorn / Foschi: Leggere e comprendere il tedesco, PuP 2014 (volume disponibile in commercio), cap. 1-4

Per il secondo modulo: cap. 5-6

Per il terzo modulo: indicazioni durante il semestre (cap. 7-8).

#### *Indicazioni per non frequentanti*

Blühdorn / Foschi: Leggere e comprendere il tedesco, PuP 2014 (volume disponibile in commercio), cap. 1-8

#### *Modalità d'esame*

Prove in itinere (solo frequentanti).

Chi ha sostenuto le prove in itinere con valutazione positiva potrà presentarsi al solo colloquio orale, previo superamento delle prove di lettorato, in data ufficiale d'appello, ENTRO FEBBRAIO 2018.

Per chi non ha sostenuto le prove in itinere valgono le stesse modalità previste per i non frequentanti (prova scritta e orale).

#### Note

Per gli studenti privi di prenoscenze linguistiche strumentali, il CLI offre lettori dedicati lungo tutto l'anno accademico.

Per informazioni:

#### **D.ssa Regine Delor**

Sala CEL Tedesco via S. Maria 85

050.2215910 050.2215911

[delor@cli.unipi.it](mailto:delor@cli.unipi.it)

#### **D.ssa Bettina Klein**

Sala CEL Tedesco via S. Maria 85

050.2215910 050.2215911

[klein@cli.unipi.it](mailto:klein@cli.unipi.it)

#### **D.ssa Ingrid Alberta Linhart**

Sala CEL Tedesco via S. Maria 85

050.2215910 050.2215911

[linhart@cli.unipi.it](mailto:linhart@cli.unipi.it)

#### **D.ssa Birgit Schneider**

Sala CEL Tedesco via S. Maria 85

050.2215910 050.2215911

[schneider@cli.unipi.it](mailto:schneider@cli.unipi.it)

*Ultimo aggiornamento 06/06/2017 15:28*